



KONTAKT

Sydslesvigsk Forenings informationsblad



Benetgaard kalder

Fuld af optimisme tilbydes ældre sydslesvigere atter ophold på hvile- og rekreativshjemmet Benetgaard fra sidst i april.



Hovedstyrelsen på video

Som eksperiment og udtagsvist uden offentlig adgang forsøger SSF sig med et hovedstyrelsesmøde på video.



Danskkurser online

På SSF Flensborg Amts og Voksenundervisningens online danskkurser er der ledige pladser – endnu.

Læs mere på KONTAKT side 2

Læs mere på KONTAKT side 3

Læs mere på KONTAKT side 3

DET DANSKE MINDRETALS

Nytårshilsen til danskerne

I år var det SSWs formand Flemming Meyer tur - opgaven går på skift mellem organisationslederne - til at overbringe det danske mindretals radiohilsen til danskerne:



Flemming Meyer var i 2020 det danske mindretals nytårshilsen-bringer til danskerne via Danmarks Radio. (Foto: SSW)

Kære landsmænd, i slutningen af et begivenhedsrigt, men godt nok vanskeligt år er det for mig en glæde, at komme med en nytårshilsen fra det danske mindretal til det danske folk. Året 2020 startede med store forventninger hos os i det dansk-tyske grænseland. Vi ville festligholde og markere 100 året for folkeafstemningen, for Sønderjyllands genforening og for grænsedragningen i 1920. Nord for grænsen handlede det især om genforeningsglæden. Syd for grænsen ville vi markere de gode forhold, vi gennem 100 år som mindretal har opnået i grænselandet. Vi ville festligholde, at vi nu er anerkendt som ligeberettigede borgere og at det dansk-tyske grænseland har udviklet sig til et kulturelt mangfoldigt samfund, hvor forskellige folkeslag lever fredeligt sammen. Som brobygger har vi i mindretallet været med til at skabe disse gode forhold mellem Danmark og Tyskland og været med til at præge udviklingen af samfundet syd for grænsen. Vores indsats har igennem årtierne været præget af dansk demokratiforståelse, dansk velfærdssamfund og dansk socialpolitik. Men også af danske værdier som lune, hjertelighed, medmenneskelighed og frisind. Disse værdier holder vi stadig i hævd og dem skal vi i fællesskab værne om. Men forudsætningen for at kunne værne om sine værdier, er at man gør sig disse værdier bevidst. Året startede fint med mange arrangementer om 100-året for genforeningen og arrangementer i forbindelse med det dansk-tyske kulturelle venskabsår, som 2020 er blevet udråbt

til. Men så kom corona-pandemien og følgerne var ligeledes i grænselandet dramatiske. Næsten alle planlagte arrangementer blev aflyst. Dronning Margrethes besøg på Dybbøl Banke, som i juni skulle markere højdepunktet af festligheder, var blandt de aflyste begivenheder. Vi i mindretallet er derfor stadig taknemmelige for, at Hendes Majestæt besøgte os i Sydslesvig i efteråret 2019. Det besøg vil vi aldrig glemme. Taknemmelige er vi også, fordi genforeningsåret trods alt satte fokus på forholdene i grænselandet igennem TV-serier, bøger og fjernsynsdebatter om grænsedragningen i 1920. Det gjorde, at vi bestemt ikke følte os glemte, og vi håber, at mange danskere på den baggrund har fået et positivt syn på det danske mindretal og udviklingen af det dansk-tyske forhold.

Et vigtigt element af den positive udvikling i vores hjemstavn er, at mindretallet med SSW som parti er en integreret del af samfundet, der tager politisk ansvar i kommunerne og i landet Slesvig-Holsten, hvor vi endda i en valgperiode var med i landsregeringen. I 2020 er vi gået endnu et skridt videre og har besluttet, at mindretalspartiet SSW for første gang siden 1961 igen skal deltage i forbundsdagsvalget 2021. Også i Berlin vil vi med vores erfaringer fra det dansk-tyske grænseland og Skandinavien bidrage til en positiv politisk udvikling. Ja, corona-pandemien har tyngt os og er stadig en alvorlig udfordring for vort samfund både i Tyskland, i Danmark og hele verden. Jeg er dog optimistisk og tror på, at vi i fællesskab med den rette ånd og opførsel kan besejre smitten. Vaccinen er der, og det er op til os at udvise solidaritet med risikogrupperne i vort samfund. Det danske mindretal er i en solid position og er godt rustet til de kommende udfordringer. Derfor ser jeg fortrøstningsfuld og positiv på det nye år 2021.

Alt dette ville ikke have været muligt, hvis ikke det danske mindretal blev støttet af Danmark og danskerne. Jeg vil her endnu engang takke for den hjælp og den støtte, vi får af det danske folk. Uden den ville vi som mindretal ikke kunne leve en så dansk hverdag i Sydslesvig, som vi kan i dag. Det skal I have tak for. Jeg siger dog tak med præjst pande, thi jeg mener, at det arbejde, vi som dansk mindretal yder syd for grænsen, er et stykke arbejde til gavn for det danske folk.

Tak for hjælpen og godt nytår til jer alle sammen.

Flemming Meyer,
SSW-formand

DANEVIRKE

SSF får et nyt museum

Danmarkshistoriens største fortidsminde får nye rammer, der er Danevirkes status som UNESCO-verdenskulturarv værdige. A.P. Møller og Hustru Chastine Mc-Kinney Møllers Fond til almene Formaal stiller nemlig 60 mio. kr. til rådighed til opførelse af et moderne, prægnant museum på 2000 kvm. ved Danevirke. Augustinus Fonden bidrager med 13 mio. kr. til etablering af en ny museumspædagogisk tidssvarende udstilling af oldtidsmindet.

Museet bygges af Sydslesvigsk Forening (SSF), der hidtil har drevet et mindre museum ved det legendariske danske grænselanlæg. Projektet indebærer et samarbejde mellem Folketinget og delstatsregeringen i Slesvig-Holsten. De støtter driften af det nye museum med hver 1 mio. kr. pr. år. Sikringen af driftstilskuddet var en forudsætning for fondenes donationer.

ENESTÅENDE

Så der er intet at sige til, at SSFs formand, Gitte Hougaard Werner, stadig har svært ved at få armene ned: »Det er en stor gave for SSF, for mindretallet, men også for flertalsbefolkningen i grænselandet. Danevirke er et enestående stykke af Danmarkshistorien og et helt usædvanligt fortidsminde. Det er udnævnelsen til UNESCO-verdensarv 2018 et udtryk for, og nu får Danevirke et nyt moderne og tidssvarende museum, der er Danevirkes betydning værdig,« siger en glad Gitte Hougaard Werner.

Hun understreger, at det netop i 100-året for grænsedragningen i 1920 også har været et historisk signal, at Folketinget og delstatsregeringen i Slesvig-Holsten går sammen om at sikre driften af det nye museum. De bidrager med hver 132.500 euro om året til de øgede driftsomkostninger for et nyt, større museum med mere personale.

»Danevirke er Danmarks første sydgrænse og har i uendelige tider været symbolet på det, der skilte danske og tyske. Så det er et stærkt udtryk for, at vi i dag lever fredeligt sammen og sammen tager vare om Sydslesvigs kulturarv,« mener formanden.

FRUGTEN AF ÅRS ARBEJDE

SSFs generalsekretær Jens A. Christiansen har fulgt ideen om at forny det nuværende museum i lang tid. »Dette er frugten af års arbejde. Ideen har været der i lang tid. Den opstod for mere end et årti siden omkring museet, der dengang blev ledet af arkæologen Nis Hardt. SSF har taget tråden op og arbejdet målrettet på sagen i efterhånden en hel del år. Men det tog sin tid, indtil alle planeter stod i den rette konstellation,« fortæller generalsekretæren.

Han er særdeles glad for, at SSF med et nyt Danevirke Museum kan leve op til de forpligtelser, den ret nye UNESCO-status medfører. »Selvfølgelig er der forberedelse og tidssvarende formidling med et sted, som er UNESCO-verdensarv. Med et nyt museum kan vi i højere grad leve op til forventningerne i øjenhøjde med Danevirkes partnermuseer i Hedeby og på Gottorp Slot.»



Valdemarsmuren er Danmarkshistoriens største fortidsminde. (Foto: Tom Körber, SSF)

SAMARBEJDE

Netop samarbejdet med andre museer er grundlag for den fornyelse af museet, som Danevirke Museum nu står overfor, understreger dets leder Lars Erik Bethge. »Når vi går i gang med at udvikle den nye Danevirke-udstilling sammen med en udstillingsmager, så kan vi trække på den historiske og arkæologiske ekspertise, som vores partnere har. Vores samarbejde med Schleswig-Holsteinische Landesmuseum, Museum Sønderjylland, Archäologisches Landesamt, Forskningsafdelingen ved Dansk Centralbibliotek og andre sikrer, at vi har det videnskabelige fundament i orden,« siger Bethge.

Museumslederens ambition er at udvikle en ny udstilling, der gør museet til det ideale supplement til et besøg i den Arkæologiske Park, som sammenfatter en række af det historiske anlægs største højdepunkter fra 500-tallet til 1864: »Vores gæster skal på museet opleve det, de ikke længere kan se i parken. For eksempel hvordan en 7 meter høj og 4 km bred Valdemarsmur midt i et Hedelandskab har virket på menneskene i middelalderen. Det vil vi gøre med moderne elektroniske virkemidler men også med helt analoge rekonstruktioner, der giver et sanseligt indtryk af, hvor imponerende de enkelte dele af Danevirke må have virket i deres samtid. Desuden vil vi med en moderne museumsbygning for første gang have mulighed for at udstille de fund, arkæologer fra Slesvig-Holsten og Danmark har gjort i og omkring volden.»

Samtidig skal museet fortælle mere om, hvorfor Danevirke blev bygget, udvidet og ombygget gennem et tidsrum på 1500 år, siger museumslederen. »Vi vil fortælle mere om den samtid, som de enkelte dele af Danevirke er opstået i. Man kan kun forstå dette enorme forsvarsanlæg, hvis man ved, hvem der var danernes naboer mod syd, og hvordan forholdet mellem dem var. Og så har interne magtkampe i Danmark og nationale myter også spillet en stor rolle for Danevirke, der er mange spændende historier.»

HELE 2021

Lars Erik Bethge regner med, at Danevirke Museum i hele 2021 fortsat vil have til huse i den nuværende bygning og være åbent for publikum. Dette bekræftes af SSF-generalsekretær Jens A. Christiansen, som understreger, at et sådant byggeri kræver god og grundig forberedelse. »Takket være de fornemme donationer fra fondene og støtten fra Folketinget og delstaten Slesvig-Holsten kan vi nu se på,

hvordan vi kan realisere et byggeri i et så sensibelt område. Der skal tages højde for UNESCOs krav til verdensarvsområder, og arealet er også fredet som fortidsminde. Desuden ligger det ved et naturbeskyttelsesområde. Derudover vil der skulle foretages arkæologiske udgravninger på grunden, efter at den gamle bygning er revet ned, og inden vi bygger nyt. Ingen kan lige nu forudse, hvad man finder, og hvor længe det varer.»

MELLEMLØSNING

Derfor tør generalsekretæren heller ikke spå om den præcise dato for, hvornår museet står færdigt: »Jeg har et håb om, at vi kan åbne i 2023, men det kommer selvfølgelig meget an på, hvad vi møder af udfordringer undervejs, og hvordan Corona udvikler sig.« Men selv om processen kan trække ud, og det hidtidige museum skal rives ned undervejs, behøver Danevirkes besøgende ikke at frygte et tomrum på stedet. »Vi vil etablere en mellem-løsning på stedet med et center, hvor gæster fortsat kan få informationer, booke rundvisninger og meget mere,« lover Lars Erik Bethge.

BERIGELSE

For SSF-formand Gitte Hougaard Werner er Danevirke Museum en berigelse for hele det danske mindretal. »Det er ikke kun vores eget museum, som fortæller vores egen historie. Hos os lærer tusindvis af mennesker både fra Danmark og Tyskland det danske mindretal i Sydslesvig at kende. Netop kombinationen af fortidsminde, verdensarv og mindretalsudstilling gør, at vi får rigtigt mange folk på tale, som nok ellers ikke ville kende til os. Og derfor er det så vigtigt, at også en ny udstilling fortæller vores historie om mindretalslivet og det dansk-tyske samliv på en frisk og let tilgængelig måde.« Hun er særligt glad for, at mindretal og flertal omkring Danevirke også helt konkret vil profitere af byggeprojektet. »Danevirkegården har altid indeholdt både museet og det lokale SSF-forsamlingshus. Og også i den ny bygning vil der være forsamlingslokaler, som står til rådighed for SSF- og SSW-distriktet og den danske ungdomsgruppe på stedet. Vi får i bedste mindretalstradition lavet det på en måde, så også andre dele af mindretallet eller af lokalsamfundet omkring Danevirke kommune kan gøre brug af huset udenfor åbningstiderne. Det bliver et levende hus, som rummer fortid og nutid, bedre kan det ikke blive,« siger Gitte Hougaard-Werner.

DANSK SKOLEFORENING



Fik et ja og et nej

Sydslesvigudvalget bevilger flere penge til at drive dansk pædagogik, men udvalgets nej på anlægsområdet til nyt dagtilbud i Vimmersbøl ændrer ikke på projektets strategiske betydning, lyder der fra Skoleforeningen. Folketingets Sydslesvigudvalg har bevilget 353,5 millioner kroner i driftstilskud til Skoleforeningen i 2021. Det er 7,5 millioner kroner eller godt 2 procent mere end i 2020. Til gengæld har Skoleforeningen fået afslag på anlægsstøtte til etablering af Vimmersbøl Daginstitution. Her havde Skoleforeningen søgt lidt over 13 millioner kroner til det vigtige projekt på den sydslesvigske vestkyst. Sydslesvigudvalget begrundede sin prioritering med hensyn til driftsområdet og anlæg med, at udvalget samlet set modtog ansøgninger om drifts-, anlægs- og projektstøtte for i alt 512 mio. kr., heraf 482,5 mio. kr. til driftsstøtte. Der er på finansloven for 2021 afsat i alt 488,7 mio. kr. til danske kulturelle anliggender i Sydslesvig, hvorfor udvalget har været nødt til at foretage en række prioriteringer for at få balance i budgettet. I den forbindelse var det Sydslesvigudvalgets vurdering, at dets vigtigste opgave var at understøtte driften af Dansk Skoleforening, der - som Skoleforeningen ved flere lejligheder har påpeget - er udfordret.

»På den baggrund forhøjes Jeres driftstilskud med 7,5 mio. kr. Den beslutning indebærer på den anden side, at det ikke samtidigt har været muligt at understøtte etableringen af Vimmers-

bøl Daginstitution.«, skriver Sydslesvigudvalget til Skoleforeningen. Skoleforeningens formand, Udo Jessen, er glad for, at driftstilskuddet er blevet forhøjet.

- Det er fantastisk og jeg ser det absolut som en anerkendelse for vores arbejde og de udfordringer vi står med som Dansk Skoleforening, siger han. Projektet i Vimmersbøl, hvor der skal skabes et nyt kraftcenter for det danske mindretal, har ifølge formanden en uændret høj prioritet.

- Vi må se på, hvilke andre finansieringsmuligheder der er for at få etableret det nye dagtilbud. Det vil sikkert ikke blive nemt, men det er et projekt, som har en stor strategisk betydning os i Skoleforeningen, siger Udo Jessen.

- Det har været en ualmindelig svær opgave for Sydslesvigudvalget at fordele bevillingerne for 2021. Sydslesvig-rammen var, som rigtig mange områder i Danmark, mindre end 2020-rammen. Heldigvis fremskaffede vi penge til en ekstra corona-bevilling i 2020, der hvor pandemien har ramt hårdest. Men der er ingen tvivl om, at 2021 for nogle mindretalsorganisationer bliver et hårdt år at komme igennem, siger formanden for Sydslesvigudvalget, Christian Juhl.

OGSÅ DE ANDRE
Det er meningen, at også de andre danske foreninger i området skal kunne bruge lokalerne på den nye danske skole, en nedlagt offentlig skole, i Vimmersbøl. (Foto: Skoleforeningen)

HUMANITÆRT UDVALG

Foredrag aflyst

Humanitært Udvalgs foredrag "Sydslesvig - en dansk fortælling - Sydslesvigske Forening 1920-2020" onsdag den 20. januar på Flensborghus er aflyst.

GUDSTJENESTER

2. s.e.h.3 k., 17. januar, Joh. 2, 1-11

Aventoft Menighedshus	9.30	Tygesen
Egernførde	aflyst	
FL Ansgar Kirke	10	Böll
FL Helligåndskirken	10	Knudsen
FL Sct. Hans	11	Egeris
FL Sct. Jørgen	9.30	Egeris
Frederiksstad	16	Heide-Jørgensen
Harreslev	11.30	Böll
Kappel	aflyst	
Lyksborg	10	Schmidt
Læk	11	Tygesen
SL Ansgar	10	Olesen
Strukstrup	aflyst	
Tønning	11	T. Jørgensen
Vanderup	15	Risvig
Vesterland	aflyst	

PARKOV'S MINDEFOND

Ansøgninger indkaldes

Oberst H. Parkovs Mindefond støtter "nationalt og socialt arbejde i grænseegnene og skal fortrinsvist tilfalde foreninger eller institutioner, der arbejder for nationale og sociale opgaver i disse egne". (Vedtægternes § 2). Aktiviteter, som allerede har fundet sted på ansøgningstidspunktet, vil ikke blive tilgodeset. Ansøgninger indsendes - helst via e-mail - til fonde@graenseforeningen.dk, mærket "Parkov" i emnefeltet eller med almindelig post til Grænseforeningen, Peder Skrams Gade 5.2., DK 1054 København K, mærket "Parkov". Grænseforeningen skal have modtaget ansøgningen senest mandag den 1. marts. Ansøgningen skal indeholde: Beskrivelse af det projekt, der søges støtte

til inkl. formål og tidsplan, budget for det samlede projekt inkl. egenfinansiering og det ansøgte beløb, samt orientering om eventuelle ansøgninger til andre fonde og legater. Registrerings- og kontonummer skal fremgå af ansøgningen. Af ansøgninger fra Sydslesvig skal IBAN kontonummer og SWIFT-/ BIC-kode fremgå. Der vil ikke blive sendt bekræftelse på modtagelse af ansøgningen. Alle ansøgere vil modtage svar i slutningen af april 2021.

Knud-Erik Therkelsen, generalsekretær, Grænseforeningen, København

JULBUUME

Fort biikebrånen soomeln

Da frache ferriine önj Risem-Lunham doue bekånd, dåt da jülbuume fort biikebrånen bit än saneene formadi (16. januar) bai da bekände soomelplåse ouflääwerd wårde koonen: Moosbel - Bielenberg, Risem - ridhåle & Lunham - toorpsplåts.

holm weisen darauf hin, dass Tannenbäume fürs Biikebrennen bis Sonnabendvormittag (16. Januar) an den drei bekannten Sammelplätzen abgegeben werden können: Maasbüll - Bielenberg, Risum - Reithalle & Lindholm - Dorfplatz.

TANNENBÄUME FÜR DIE BIIKE Die Friesenvereine in Risum-Lind-

Ilwe Boysen

MIDTANGELS SENIORER

Aflyser møde

Midtangels seniorklub 65 plus har aflyst mødet 12. januar og aflyser ligeledes mødet den 9. februar på grund af de gældende corona-regler men

håber snart at kunne mødes igen. Ring hvis I har spørgsmål: 04623 7251 eller 04635 600. Et godt nyt år ønsker Erika og Christa.

ÆLDRE-TILBUD



BENNETGAARD-OPHOLD 2021

20.4.- 30.4 / 4.5. - 14.5. / 8.6. - 18.6. / 22.6. - 2.7. / 10.8. - 20.8. / 24.8. - 3.9. / 7.9. - 17.9. / 28.9. - 8.10. / 26.10. - 5.11. / 9.11. - 19.11. / 30.11. - 10.12

Prisen pr. person for 10-dages gæsteophold er 140,- € og omfatter:

- Fuld forplejning
- Bustransport fra/til Flensborg hvis ønsket
- Ophold i delt dobbeltværelse (delt med veninde eller ægtefælle)
- garanti for eneværelse mod tillæg på 50,- €

Nærmere oplysninger og tilmelding via receptionen, Dansk Sundhedstjeneste, pr. mail til info@dksund.de eller på tlf. 0461- 570580

SSW I.

Flytter og anbefaler



Ill. fra SSWs egen videokanal <https://meet.ssw.de>

På grund af forlængelsen og skærpsen af corona-restriktionerne skubber SSW sit ekstraordinære landsmøde om forbundsdagsvalget til lørdag 6. marts på A.P. Møller Skolen. Også partiets kandidat-check med de tre spidskandidater og de planlagte valgkredsmoder bliver skubbet til februar eller - alt efter situationen - helt aflyst. Det besluttede SSWs landsstyrelse på et videomøde forleden. SSWs landsstyrelse anbefaler derudover, at distrikternes generalforsamlinger bliver skubbet til marts eller endda til efter påske. Vedtægtsmæssigt er der ingen problemer i det, dog skal regnskaberne for 2020 revideres allerede nu. Til gennemførelse af møder i bestyrelser eller fraktioner anbefales det at benytte sig af SSWs egen videokanal: <https://meet.ssw.de> Beskrivelse (pdf) af, hvordan man gør, kan rekvireres på landssekretariatet.

HARRESLEV SSF

Endnu en aflysning

Desværre må Harreslev SSF-distrikt aflyse den annoncerede nytårsvandring den 16. januar. Med de skærpede regler for forsamlinger må vi erkende, at det ikke er muligt at gennemføre nytårsvandringen. Bestyrelsen ønsker medlemmerne et godt nytår og forhåbentligt et bedre 2021. Pas godt på jer selv og jeres kære.

KONTAKT

Udgiver: Flensborg Avis. Ansv. chefred. Jørgen Møllekær

Redaktion: Rasmus Meyer, Bernd Engelbrecht

Dansk Generalsekretariat, Norregade/Norderstr. 76 24939 Flensborg Telefon 0461/14408 120 eller 14408 122 Internet: www.syfo.de e-mail: info@syfo.de

Udkommer hver torsdag. Bezugspreis ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.

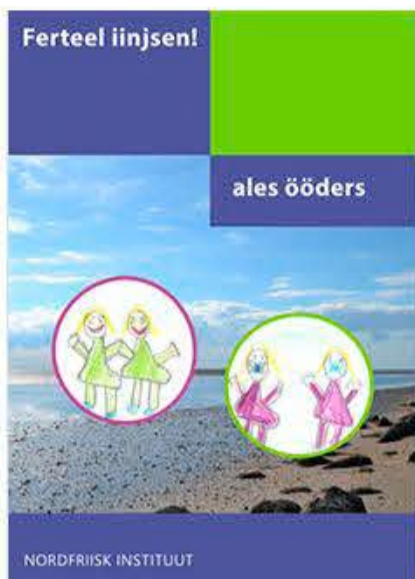


FERTEEL IINJSEN

40 neue friesische Kurzgeschichten

„Ales ööders – alles anders“ – wer hätte bei diesem Thema im Herbst 2020 beim nordfriesischen Schreibwettbewerb nicht spontan an Corona gedacht? Aber das Thema war hochwirksam, regte die Fantasien noch viel weiter an:

Von der Pandemie handeln letztlich nur wenige der 40 Geschichten, die im neuen Band „Ferteel iinjens“ abgedruckt wurden. Dagegen beschäftigen sich mehrere Autorinnen und Autoren mit den Schicksalen verstorbener Vorfahren und schreiben ihre Geschichten aus deren Sicht. Kerrin Ketels schildert eine Frau von Föhr, die nach dem Ersten Weltkrieg darauf hofft, dass ihr in die USA ausgewanderter Mann wieder zu ihr kommt. Thomas Steensen beschreibt aus Sicht seines Vaters, wie sich dessen Schicksal im Krieg von einer Sekunde auf die andere veränderte. Und Nomi Hansen schreibt über ihre verstorbene Urgroßmutter. Dreimal geht es um gesellschaftliche Randgruppen, die Gewalt und Diskriminierung erfahren: Janina Bernd erzählt von einem Mann, der wegen seiner Homosexualität verprügelt wird. Bei Gesche Zierke ist es ein Schwarzer, der Rassismus erlebt und in einer Bar zusammengeschlagen wird. Und die Gewinnerin des Wettbewerbs 2020 Wiebke Ehlen Lüdtke von Föhr beschreibt, was drei Worte alles verändern können, aber nicht die vielzitierten „Ich liebe Dich“, sondern die drei Wörter des klassischen Coming Outs: „Ich bin schwul“. Wie wird das zu Hause aufgenommen – gerade in der Familie, bei den Traditionsliebhabern, in der Provinz? Auch sonst sind viele Themen vertreten: Jugendliche zwischen Mager-sucht, Mobbing und Anerkennung, Vorurteile gegen Flüchtlinge, das Linkshändersein, Liebe im Altersheim



Ein Ausschnitt aus einer Bilder-geschichte, die von der achtjährigen Isabelle Garmen eingereicht wurde, zielt den Umschlag des neuen Bandes „Ferteel iinjens“ mit den eingereichten Kurzgeschichten zum nordfriesischen Schreibwettbewerb. (Foto: SSF)

und Autofahren unter Alkohol, um nur einige zu nennen. Mehr als drei Viertel der Geschichten wurden von Frauen verfasst. Alle noch gebräuchlichen friesischen Dialekte sind vertreten, von Halunder bis zum Freesk der Wiedingharde. Und ein Ausschnitt aus einer Bilder-geschichte, die von der achtjährigen Isabelle Garmen eingereicht wurde, zielt den Umschlag. Der neue Band „Ferteel iinjens! Ales ööders“ kann direkt im Nordfriisk Instituut gekauft bzw. dort bestellt werden: 04671/6012-0, verlag@nordfriiskinstituut.de Er umfasst 113 Seiten und kostet 7,80 €.

SSW II.



Grenzpendler nicht im Stich lassen!

Zur Situation der Grenzpendler nach den Corona-Verschärfungen an der dänischen Grenze nehmen der SSW-Landesvorsitzende Flemming Meyer und MdL Jette Waldinger-Thiering Stellung: Der SSW fordert die dänischen und deutschen Behörden auf, gemeinsam praktikable Lösungen für die vielen Grenzpendler zu finden, damit sie unbürokratisch und schnell Corona-Tests für die Einreise nach Dänemark bekommen. Aktuell müssen Grenzpendler wöchentlich einen negativen Corona-Test vorweisen, um in Dänemark zur ihrer Arbeit zu kommen. Montag sind zahlreiche Grenzpendler an der deutsch-dänischen Grenze abgewiesen worden, weil sie dieser Bedingung aufgrund des spontan einsetzenden Ansturms auf Teststationen nicht nachkommen konnten. Hierzu erklärt die stellvertretende Vorsitzende des SSW im Landtag, Jette Waldinger-Thiering: „Wir erwarten, dass die Behörden im Dialog miteinander Lösungen für die vielen Arbeitnehmerinnen und Arbeitneh-

mer finden, die jetzt große Probleme haben, auf die Schnelle einen Corona-Test zu bekommen. Viele dieser ArbeitnehmerInnen sind in systemrelevanten Berufen tätig und werden dort mehr denn je gebraucht. Die Testkapazitäten reichen schlicht nicht aus, um alle Grenzpendler zu versorgen, deshalb müssen die Behörden jetzt gemeinsam handeln.“ Der SSW-Landesvorsitzende Flemming Meyer fordert dazu auf, dass man in der Anfangsphase unbürokratische Lösungen für die Grenzpendler findet: „Die Verordnung trat am Samstag in Kraft. Wie sollen tausende Grenzpendler es schaffen, an einem Wochenende an Corona-Tests zu kommen, wenn in Deutschland die Kapazitäten derart begrenzt sind? Hier wünschen wir vom SSW uns, dass die Behörden kurzfristig Rücksicht auf die Grenzpendler nehmen. Denn sie müssen schließlich ihrer Arbeit nachgehen können. Wir fordern, dass die dänischen Behörden und Arbeitgeber die Grenzpendlern bei den Corona-Test unterstützen.“

DANMARK

De nye restriktioner

Den danske regering har 8. januar indført nye rejserestriktioner. Der indføres flyveforbud med transport af passagerer, der ikke kan fremvise en negativ COVID-19 test taget inden for 24 timer for afgang. Forbudet gælder flyvninger fra hele verden og varer fra den 9. januar til og med 17. januar. Rejserestriktionerne skærpes ud fra et forsigtighedsprincip i samme periode, hvormed de nugældende COVID-19 modeller for rejserestriktioner midlertidigt suspenderes jf. nedenfor.

ANERKENDES

De anerkendelsesværdige formål ved indrejse indskrænkes væsentligt, således at udlændinge med bopæl i udlandet som udgangspunkt nægtes indrejse. Indskrænkningen gælder ikke for grænselandet, idet der dog indføres testkrav jf. nedenfor. Der bør gælde enkelte undtagelser fra indrejserestriktionerne, således at de følgende persongrupper fortsat kan tillades indrejse i Danmark:

- Er primær omsorgsperson for mindreårige børn
- Skal udøve samværsret med mindreårige børn
- Er familie eller kæreste til alvorligt syge eller døende personer i Danmark
- Er ægtefælle, kæreste, forælder m.v. til en person, der bor i Danmark
- Skal deltage i et ongoingværende behandlingsforløb hos sundhedsmyndighederne
- Skal være til stede ved kommende barns fødsel
- Skal deltage i en begravelse
- Skal deltage i en retssag (f.eks. straf-følgelse i Danmark)
- Er sømand, besætningsmedlem på fly, diplomat o.l.
- Skal levere varer eller tjenesteydelser ind i eller ud af Danmark
- Har arbejde i Danmark
- Indrejser med henblik på godstransport

SSF-HOVEDSTYRELSEN

Indkaldt til videomøde

Hovedstyrelses-medlemmerne er indkaldt til videomøde i SSFs hovedstyrelse tirsdag den 19. januar kl. 18.30. På grund af de aktuelle Covid-19-restriktioner er det ikke hen-

sigtsmæssigt at gennemføre mødet fysisk. Eventuelle spørgsmål fra offentligheden stilles skriftligt til sekretariatet (jac@syfo.de) forlods.

Dagsorden:

1. Spørgetid for medlemmer af foreningen.
2. Mødet åbnes – beslutningsdygtighed.
3. Valg af dirigent.
4. Godkendelse af protokol.
5. Fastlæggelse af den endelige dagsorden.
6. Formandens beretning.
7. Distrikts- og amtsgeneralfor-samlinger 2021.
8. Nyt fra SSFs udvalg.
9. Eventuelt.
10. Lukket møde – godkendelse af protokol fra 28. oktober 2020.

RUND FØDSELSDAG

Karsten Weber 50 år

Vores amtsformand Karsten Weber fylder 50 år i morgen, fredag. Hjertelig tillykke med dagen og alt godt ønsker vi dig fra SSF-amtsstyrelsen for Flensburg Amt og fra sekretariatet. Det bliver nok så som så med fejringen, men vi skal nok fejre dig, når vi igen kan afholde et fysisk møde.



MH

FOR BEGYNDERE & FORTSÆTTERE



Overtegnet? Ikke når det gælder SSF Flensburg Amts og Voksenundervisningens online danskurser. Her er der plads til flere. (Ill. Skoleforeningen)

Plads til flere på online live dansk-kursus

Online Live-Dänischkursus für Anfänger und Fortgeschrittene. Aktiver Unterricht zuhause am PC, mit iPad oder Smartphone.

Siden maj 2020 har SSF Flensburg Amt udbudt danskurser online. I det nye år udbyder amtet igen to danskurser på forskellige niveauer, hvilket foregår via pc, iPad eller telefon, hvor der er en live-underviser sluttet til. Du sidder altså hjemme i din egen stue, ligesom de andre kursister sidder hjemme og modtager undervisning. Begynderkurset/ Anfänger foregår mandage kl.17 til 18, og fortsætterkurset/ Fortgeschrittene mandage kl. 18 til 19.

Fortsætterkurset har fortsat enkelte pladser og er startet. Begynderkurset er ledigt og starter den 18. januar. Underviser er Walter Paulsen, som har solid erfaring i at undervise i dansk og også nu positive online-erfaringer. Du kan se mere om Walter på hjemmesiden: daenschlerner.de Kursusgebyret er 47 euro for 10 x 60 min. Tilmelding direkte til Walter Paulsen: 04632 2719957 eller walter20061@freenet.de hhv. flamt@syfo.de Der er begrænset deltagerantal. Kurset udbydes i samarbejde med Dansk Voksenundervisning.

ARBEJDSKRAFT

Særligt for vandrende arbejdskraft gælder at:

- Hastelovgivning iværksættes om krav til arbejdsgivere om at foranstalte PCR-tests af deres indrejsende arbejdskraft senest 72 timer efter indrejsetesten er foretaget.
- Arbejdsgivere opfordres indtil lovgivning er på plads på det kraftigste til at lade ansatte PCR-teste senest 72 timer efter indrejsetesten er foretaget.
- Kravet om at medbringe en negativ COVID-19-test, der er foretaget maksimalt 72 forud for indrejse skærpes til 24 timer jf. også nedenfor.

TESTKRAV

Særligt for testkravet i forbindelse med indrejse gælder at:

- Kravet om test 72 timer forud for indrejse skærpes til 24 timer.
- Der indføres krav om ugentlige test for personer med bopæl i grænselandet.
- Der indføres krav om fremvisning af negativ test, når gods transporteres til Danmark af personer med bopæl i UK.

VEJLEDNING

Endelig gælder det for rejsevejledningerne, at:

- Hele verden ændres fra "orange" (alle ikke-nødvendige rejser frarådes) til "rød" (alle rejser frarådes).
- Der gælder samme undtagelser som for indrejserestriktionerne.
- De ændrede rejsevejledninger træder i kraft omgående.

DANSKE STATSBORGERE

Danske statsborgere kan til enhver tid rejse ind i Danmark.